

[www.mta2009.pl](http://www.mta2009.pl)

**information**  
The XI International Triennale Office  
and the SARP Cracow Office are open:  
Mondays, Wednesdays and Fridays: 9:00 – 14:00;  
Tuesdays and Thursdays: 13:00 – 18:00

**address**  
Pl. Szczepański 6, 31-011 Kraków, Poland  
tel. (+48 12) 422 75 40  
fax (+48 12) 429 36 46  
e-mail: [biennale@sarp.krakow.pl](mailto:biennale@sarp.krakow.pl)  
[www.mta2009.pl](http://www.mta2009.pl)  
[www.sarp.krakow.pl](http://www.sarp.krakow.pl)

**informacje**  
Biuro 11 Międzynarodowego Triennale Architektury  
i Biuro SARP Oddział Kraków czynne:  
poniedziałki, środy, piątki: 9:00 – 14:00,  
wtorki i czwartki: 13:00 – 18:00

**adres**  
Pl. Szczepański 6, 31-011 Kraków  
tel. (+48 12) 422 75 40  
fax (+48 12) 429 36 46  
e-mail: [biennale@sarp.krakow.pl](mailto:biennale@sarp.krakow.pl)  
[www.mta2009.pl](http://www.mta2009.pl)  
[www.sarp.krakow.pl](http://www.sarp.krakow.pl)

international  
triennale  
of architecture

międzynarodowe  
triennale  
architektury

mta (11)



student  
competition

08.04.2009  
22.04.2009

konkurs  
studencki

mta (11)

# Konkurs na koncepcję wieży na Rondzie Mogilskim w Krakowie

Organizowany w ramach XI Międzynarodowego Triennale Architektury w Krakowie, które odbędzie się w dniach 8 - 22 kwietnia 2009 roku. Tematem Triennale jest WYMIAR ARCHITEKTURY. Istnieje potrzeba zwrócenia uwagi na formę architektoniczną i jej przestrzenność. Społeczna rola architektury, jej wymiar socjologiczny i antropologiczny stają się dzisiaj oczywiste, natomiast jej piękno i proporcja odchodzą na drugi plan. Tymczasem architektura nie istnieje bez wymiaru i skali. Odniesienie do ludzkiego wymiaru i jego funkcji jest dla architektury podstawowe. Wymiar architektury oznacza potrzebę zwrócenia uwagi na formę architektoniczną i urbanistyczną, na pozytywną formę przedmiotu i negatywną formę architektury jako pustki pomiędzy przedmiotami.

## Problem:

Arterie ruchu zbiegające się na rondzie nie mają ani zamknięcia ani celu, a rondo mające środek obniżony o wiele metrów wydaje się puste. Jazda i obejście tej pustej przestrzeni wydają się pozbawione sensu. Odnalezienie tego sensu jest jednym z celów konkursu studenckiego.

## ORGANIZATOR KONKURSU:

Stowarzyszenie Architektów Polskich (SARP) Oddział w Krakowie  
pl. Szczepański 6, 31-011 Kraków  
tel. 012 422 75 40, fax. 012 429 36 46  
sarp@sarp.krakow.pl

Konkurs jest konkursem studenckim, jednoetapowym. Praca konkursowa może być pracą semestralną, wykonaną pod kierunkiem prowadzącego profesora. W tym przypadku należy umieścić nazwisko prowadzącego na planzynie konkursowej.

Celem konkursu jest stworzenie budynku, który stałby się czytelnym znakiem w przestrzeni miasta jednocześnie nadając budowli inżynierskiej runda Mogilskiego kształt wnętrza urbanistycznego w ludzkiej skali. Należy po analizie urbanistycznej podjąć próbę wyznaczenia dominanty dla zamknięcia osi kompozycyjnych w zadanym miejscu. Zakłada się pewną otwartość programu, pozostawiając uczestnikom konkursu wskazanie strategicznych decyzji projektowych. Zarówno wytyczne programowe jak i przestrzenne sformułowane zostały w stopniu bardzo ogólnym. Takie określenie zadania ma zachęcić Uczestników Konkursu do podjęcia próby możliwie śmiałego i oryginalnego potraktowania zadania konkursowego, nie obciążonego szczegółowymi ograniczeniami i wytycznymi.

Nagrody pieniężne zostaną przyznane w następujących wysokościach:

I nagroda – 1200 €

II nagroda – 800 €

III nagroda – 500 €

maksymalnie dwa wyróżnienia w wysokości 150 €.

## Terminarz konkursu:

- 1.1. Składanie Wniosków o dopuszczenie do udziału w konkursie do godz. 14.00 28.11.08 (piątek)
- 1.2. Składanie prac konkursowych do godz. 14.00 20.03.09. (piątek)
- 1.3. Ogłoszenie wyników konkursu 16.04.09. (czwartek)
- 1.4. Wystawa prac konkursowych od dnia 16.04.09. do 30.04.09.

## TYLKO DLA STUDENTÓW!

Regulamin bezpłatny, dostępny na stronach internetowych:

[www.mta2009.pl](http://www.mta2009.pl), [www.sarp.krakow.pl](http://www.sarp.krakow.pl)

# Competition for the concept of a tower on the Mogilskie Roundabout in Krakow

The competition is arranged in a framework of the XIth International Triennale of Architecture in Krakow, on 8th to 22nd April 2009. The subject for the Triennale is to be the DIMENSION OF ARCHITECTURE. There exists the need to turn attention to the architectonic form and its spatiality. The social role of architecture, its sociological and anthropological dimension is something obvious today, yet its beauty and proportion have taken a backstage. However, architecture does not exist without dimension and scale. Reference to human dimension and its function is fundamental for architecture. The dimension of architecture constitutes the need to draw attention to the architectonic and urbanistic form, to the positive form of the object and the negative form of architecture as voids between objects.

## Subject:

The communication arteries that converge on the roundabout have neither a closing nor a purpose while the roundabout, in having a centre that is several metres lower, appears to be empty. The driving round and bypassing of this empty expanse appears to be devoid of any meaning. The finding of meaning in this context is one of the aims of the competition.

## THE COMPETITION ORGANISER:

The Association of Polish Architects (SARP) Cracow Branch,  
pl. Szczepański 6, 31-011 Kraków,  
tel. +4812 422 75 40, fax. +4812 429 36 46  
sarp@sarp.krakow.pl

The competition is a student competition which is a single-stage. The competition work may be a semestral work completed under the supervision of an academic tutor. In which case it follows to place the surname of the tutor on the competition board.

The aim of the competition is the creation of a building which would represent a clear sign within the expanse of the city while at the same time conveying on the engineering construction of the Mogilskie Roundabout the shape of an urbanistic interior on a human scale. It follows after the urbanistic analysis to attempt to demarcate the dominant characteristics for the closing of the compositional axes in the given location. A certain programme openness is assumed, leaving the competition participants indications as to the strategic design decisions. Both the programme and spatial guidelines have been formulated to a very general degree. Such a task definition is designed to encourage Competition participants to undertake the bravest and most original attempts in comprehending the competition task, one that is not encumbered by detailed limitations and guidelines.

Cash prizes will be awarded in the following amounts:

I prize – 1200 €

II prize – 800 €

III prize – 500 €

a maximum two honourable mentions of a value of 150 € each.

## Competition dateline:

- 1.1. Submitting of applications for competition participation by 2 p.m. 28.11.08 (Friday)
- 1.2. Submitting of competition works by 2 p.m. 20.03.09. (Friday)
- 1.3. Announcement of competition results 16.04.09. (Thursday)
- 1.4. Exhibition of competition works from 16.04.09. to 30.04.09.

## ONLY FOR STUDENTS!

Free access to the Regulations is available on the Competition

web pages at: [www.mta2009.pl](http://www.mta2009.pl), [www.sarp.krakow.pl](http://www.sarp.krakow.pl)